



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 10-00

Prix : ₹ 10-00

Price : ₹ 10-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2019 ஆம்	ஆன் மீ	4 ம
No.	23	Poudouchéry	Mardi	4	Juin
No.		Puducherry	Tuesday	4th	June
					2019 (14 Jyaistha 1941)

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 388	Notifications du Gouvernement	.. 388	Government Notifications	.. 388
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 390	Avis d'Adjudications	.. 390	Tender Notices	.. 390
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 392	Etablissements dangereux	.. 392	Dangerous establishments	.. 392
சாற்றறிக்கைகள்	.. 395	Annonces	.. 395	Announcements	.. 395

Sl. No.	Brief description of stores put for sale/disposal	Quantity (Approximately)	Earnest money deposit
(1)	(2)	(3)	(4)
1	Waste paper/Board cuttings (Mixtures of all cuttings which include white jelly/colour jelly papers, straw boards, brown kraft, packing boxes/papers, other miscellaneous cuttings, etc.).	30,000 kgs.	₹ 30,000

2. Tender documents can be downloaded from the website <http://pudutenders.gov.in> and is also available for reference purpose on the websites <http://www.py.gov.in> and <http://styandptg.puducherry.gov.in>.

3. The interested firms may submit the tenders online <http://pudutenders.gov.in> in two bid system in the prescribed *pro forma*. All the documents in support of eligibility criteria should be scanned and uploaded through online. Tenders sent by any other mode will not be accepted. The interested firms can inspect the waste paper/board cuttings at Government Central Press, Puducherry and Government Branch Press, Mettupalayam, Puducherry on any working days from 03-06-2019 to 17-06-2019 at 10.30 a.m. to 04.00 p.m. except Saturday and Sunday.

4. The online technical tender and other documents will be evaluated only on receipt of earnest money deposit in the form of Demand Draft drawn in favour of the Junior Accounts Officer, Directorate of Stationery and Printing, Puducherry in sealed cover superscribed as "Earnest Money Deposit for e-tender for Annual Contract for sale/disposal of waste paper/board cuttings" which will be received up to 19-06-2019 at 05.00 p.m. in the Directorate of Stationery and Printing, Puducherry.

Schedule of important dates

1	Bid submission start date	..	30-05-2019	at	09.00	a.m.
2	Last date for submission of earnest money deposit at the Department in sealed cover.	..	19-06-2019	at	05.00	p.m.
3	Last date and time for online submission of technical bid and financial bid.	..	19-06-2019	at	05.00	p.m.
4	Date and time of opening of online technical bid	..	20-06-2019	at	11.00	a.m.
5	Address for communication	..	Director, Directorate of Stationery and Printing, Thattanchavady, Puducherry-605 009.			

(If, these days happen to be a Public holiday, the next working day will be the date for Sl. Nos. 2, 3 and 4).

5. Tenderers are requested to stick on to the date and time specified in the tender document. Tenders will be accepted, only if, submitted in the prescribed manner. Tenderers are requested to read the 'Instructions Help for Contractor, Information about Digital Signature Certificate, resources required and Bidder's Manual Kit' at the home page of the website <https://pudutenders.gov.in> before submission of tender through online.

Phone No. : 0413-2250482

Fax No. : 0413-2250357

Helpdesk@e-procurement : 0413-2220225

Toll free : 1800 233 7315

M. KRISHNAMOORTHY,
Director.

கோட்டுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, காரைக்கால்

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிட்டுள்ள நபர் கோட்டுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி M. மாரியம்மாள், எண் 35, பெருமாள் கோயில் வீதி, வரிச்சிக்குடி, கோட்டுச்சேரி கொம்புன், காரைக்கால்-609 609.	M/s. சரவணேஷ் மாவு ஆலை, மறு அளவை எண் 240/1C, மெயின் ரோடு, பாரதியார் தெரு, வரிச்சிக்குடி, கோட்டுச்சேரி கொம்புன், காரைக்கால்-609 609.	மாவு ஆலை	7 குதிரைத் திறன்.	1

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் கோட்டுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் பெறப்படும் ஆட்சேபணைகள் மட்டும் பரிசீலனைக்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

கோட்டுச்சேரி, 2019 ஐதாபு மே மீ 09 வ.

ந. செல்வம்,
ஆணையர்.

KOTTUCHERRY COMMUNE PANCHAYAT, KARAİKAL

Kottucherry, the 09th May 2019.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested permission for the establishment of the following industry within the Kottucherry Commune Panchayat limits as detailed below.

Sl No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Tmt. M. Mariammal, No. 35, Perumal Koil Street, Varichikudy, Kottucherry Commune, Karaikal-609 609.	M/s. Saravanesh Flour Mill, Re-survey No. 240/1C, Main Road, Bharathiyar Street, Varichikudy, Kottucherry Commune, Karaikal-609 609.	Manufacturing/ Activity of flour mill.	7 H.P.	1

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Kottucherry Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections received after the specified period will not be considered.

N. SELVAM,
Commissioner.

மண்ணாடிப்பட்டு கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைந்துள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி D. கலா, எண் 45, ரவிச்சந்திரன் நகர், திருவாண்டார்கோயில், புதுச்சேரி.	M/s. சிவசக்தி ரோட்டரி, மறு அளவை எண் 115/1, மனை எண் 45, திருவாண்டார்கோயில், புதுச்சேரி.	கடலை மற்றும் தேங்காய் எண்ணெய் தயாரித்தல்.	7.5 குதிரைத் திறன்.	2 (பொது பணி முறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து புத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனை, 2019 *(வர்பு)* மே 20 *உ*.

பு. சீத்தாராமன்,
ஆணையர்.

MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Thirubuvanai, the 20th May 2019.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to setup the following industry within the Mannadipet Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Tmt. D. Kala, No. 45, Ravichandiran Nagar, Thiruvandarkoil, Puducherry.	M/s. Sivasakthi Rotary, Re-survey No. 115/1, Plot No. 45, Thiruvandarkoil, Puducherry.	Manufacture/ Activity of peanut and coconut oil.	7.5 H.P.	2 (General shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the abovesaid industry, are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

P. SEETHARAMAN,
Commissioner.